

The background is a traditional Chinese landscape painting. It features a full moon in a blue sky at the top. Below the sky are several traditional Chinese buildings with dark, tiled roofs and white walls. A large white crane is depicted in the middle ground, facing left. The foreground shows a body of water reflecting the buildings and the moon. The overall style is reminiscent of classical Chinese ink and wash painting, but with a color palette dominated by blue, white, and gold/yellow.

古文觀止

讀化

王鼎鈞

港台書

H194.1
2044

王鼎鈞著

古文觀止化讀



爾雅出版社印行

爾雅題字：王北岳 爾雅篆印：張慕漁

有版權·翻印必究 封面設計：嚴君怡

古文觀止化讀（爾雅叢書之584）

作者：王鼎鈞

校對：王鼎鈞·陳美桂·吳麗瓊·黃雅莉·彭碧君

發行人：柯青華

出版·發行：爾雅出版社有限公司

臺北郵政三〇一九〇號信箱

臺北市中正區一〇〇八二

廈門街一一三巷三十三之一號一樓

電話：二二六五四〇三六 傳真：二二六五七〇四七

郵政劃撥：〇一〇四九二五一

網址：<http://eltetbooks.so-buy.com>

E-mail: eltet113@ms12.hinet.net

法律顧問：蕭雄淋律師（北辰著作權事務所）

臺北市潮州街一一六號六樓

印刷者：盈昌印刷有限公司

新北市中和區新民街八十三號

二〇一三（民一〇二）年二月十五月初版·二〇一三（民一〇二）年四月十五日二印

行政院新聞局版臺業字第〇二六五號

定價 350 元（如有破損或裝訂錯誤請寄回本社更換）



ISBN 978-957-639-555-0

國家圖書館出版品預行編目資料

古文觀止化讀： / 王鼎鈞著. -- 初版. --

臺北市：爾雅，民 102.02

面；公分. -- (爾雅叢書；584)

ISBN 978-957-639-555-0 (平裝)

855

102001042

古文觀止化讀

王鼎鈞

胡序

三

傳序

七

前言

一一

春夜宴桃李園序

一七

蘭亭集序

二九

赤壁賦

四三

後赤壁賦

五九

捕蛇者說

七一

捕蛇者說對照

賣柑者言

八三

祭十二郎文

九五

瘞旅文

一一一

岳陽樓記

一二五

閱江樓記

一三七

范增論

一四九

晁錯論

一六一

信陵君救趙論

一七五

豫讓論

一八九

弔古戰場文

二〇三

阿房宮賦

二二一

司馬季主論卜

二三五

送孟東野序

二四七

與韓荊州書

二六三

歸去來辭

二七七

徐文長傳

二九一

泰州海陵主簿許君墓誌銘

三〇七

為徐敬業討武曌則天檄

三二一

諱辯

三三七

參考資料

三四九

港台書

H194.1
2044

王鼎鈞著

古文觀止化讀



爾雅出版社印行

胡序

胡小林

《古文觀止化讀》不是根據《古文觀止》擴展而成的章回小說，而是王鼎鈞先生對二十四篇古文的「化講」。

王鼎鈞先生是臺灣散文大家。一九七八年，受聘美國西東大學之後，被學界稱為「世界華文作家」。早在臺灣時期，王鼎鈞就打通了古典與現代、中國與西方、散文與小說的壁壘，將不同文學形式熔鑄一體，創作了《情人眼》、《碎琉璃》等刻錄了中華民族心靈史的散文，被譽為臺灣文學「崛起的山梁」。王先生國學修養深厚，家國情懷聖潔，置身民族文化之中，思考人類終極問題。赴美之後，形成了沉鬱頓挫、排山倒海的文風。《山裏山外》、《左心房漩渦》等散文結集和四部回憶錄，以個人經歷折射出海外華人的生死流轉。在大學任教期間和退休之後，王鼎鈞先生對《古文觀止》中十七位作家的二十四篇文章作過講解。最近，作家把講稿整理出版，使我們得以分享「一代中國人的眼睛」王鼎鈞在三尺講臺上的魅力。

由吳楚材、吳調侯編選的《古文觀止》，自康熙三十四（一六九五）年印行以來，就是士子們研習古文的範本。漢字簡化之前，中等文化的讀書人，閱讀《古文觀止》沒有文字障礙，只有感悟不同。今天，非古典文學專業的文化人，讀《古文觀止》，離開注釋和工具書，成爲望而生畏的事情。少數有耐心的讀者，在「硬啃」過程中，往往在攻克了字詞語法障礙之後，已經沒有心力再思考結構與義理、辭采與人情，更顧不上把文中的智慧轉化爲寫作功力。在民族復興的道路上，這樣高品質的營養不被消化吸收，令人遺憾。

王鼎鈞先生的這部講稿，以作家和學者雙重身分，以中國古代文論爲根基，以歐美新批評「細讀法」爲參照，對作品由「串講」到「化講」。在介紹作者生平、寫作緣由、文體形式時，以貼切的掌故營造出生動的現場，既激發接受者興趣，又把相關知識講述清楚，讓人過目不忘。對文章進行具體講解時，不僅從審美角度對字詞進行釋義，而且提醒讀者注意古人處理素材的思路，表達主旨的智慧，安排結構的技巧，精粹語言的功夫，言在此意在彼的策略。聯繫白話文寫作，從不同角度分析作家的良苦用心，爲今天的寫作者找到借鑒古人方法的門徑。在此基礎上，聯繫實際，解剖案例，把一些過去沒人說清或沒有細究的歷史懸疑，輕鬆化開，詮釋

人生，照亮歷史的暗區。由點到線，由釋義到還原，由二維到多維，由學問到創作，由作品到人生，由文化到哲學，由文學到宗教，讓文字構成的精神世界變得澄明，把文學接受推升到「參天地化育」的高度。

對《古文觀止》進行這樣的「化講」，皓首窮經的學者因缺乏創作體會，容易偏向文獻學；富有文學成就的作家，容易講得天馬行空，旁逸斜出，難以進入學理的境界；能在學術領域與文學園地左右開弓的大師，又不屑於這樣的工程。文學創作「十項全能」的王鼎鈞，以命運賦予他的優勢和至誠至愛的宗教情懷，接通了幾近中斷的古今文化精神血脈。

這部講稿在大陸出版，其意義和價值有以下幾點：

第一，為回歸經典的文化閱讀提供大餐，讓快節奏的現代人，享受古代美文的
精神滋養。

第二，為文字工作者找到汲取古典文學營養的門徑，並把漸行漸遠的古典語式
轉化為今天的寫作技能，改變粗糲的文風，使文筆典雅，獲得與世界對話的資格。

第三，為從事文學創作的年輕人，提供一扇閱讀與接受古文的視窗，讓文學人
在領略大師風采的同時，領悟西方現代主義與中國古典主義親和的景觀。

第四，爲從事中國古典文學教學的高校教師，提供另一種解讀作品的參照，使文學教學回歸文學。

相信用心的讀者在細讀了本書之後，一定會有更深的體會。

二〇一二年十二月十二日
原載《中華日報》副刊 二〇一三年四月五日

編者附註：

本文爲大陸簡體字版序文。

胡小林，棗莊學院院長，文學院教授，山東省外國文學學會副會長。

傳序

——古文是一種教養

傅月庵

教養難說。你問我，多讀書是否就有教養？不都說「腹有詩書氣自華」、「讀書可以變化氣質」嗎？我笑了笑，不敢說什麼。這事，也對也不對。有時候，還得看讀的是什麼？或者該這麼說吧——有些書，是必讀的，作爲一個受過教育的人，乃至一個華人，最好都能翻翻讀讀。這，或者就跟教養有關了。

這些事，多半已成經典，譬如《史記》、譬如四大奇書；有些不好說它必是，但也幾乎就是了，譬如《唐詩三百首》，譬如《古文觀止》。前一類，那是「天」，是想像的空間，無限寬廣，漫無涯際，讀都讀不完；後一類如「地」，是立足的根本，雖也廣袤，終有盡頭。

那就說說《古文觀止》吧。

這書，是清初康熙時代，浙江紹興吳楚才、吳調侯叔侄所編選、註解的一本古

文選集，收錄了從東周到明代的二二〇篇文章。這些文章，有策論有書信有序跋有遊記有歷史……，包羅多端，加上剪裁得當，書出之後，廣獲好評，很快成爲重要的「童蒙」讀本，也就是兒童基本教材，但可能不是最重要的那一種。

大體而言，明清時代的兒童教育，多從「三百千」開始，也就是《三字經》、《百家姓》、《千字文》著手。識字到一定程度後，便教讀「四書五經」，不但讀，還要背，且需背得滾瓜爛熟。原因是科舉考試最主要的項目八股文，不出「四書」範圍，且格式、文體甚至書法都有嚴格限制，想「代聖人立言」，一舉成名天下知，非對此下功夫不可。要說「考試引導教學」，其實古今不分。

但因科舉考試最後一關，也就是決定名次的殿試，還要考一道「時務策問」，雖僅聊備一格，有志青年還是不能、不敢疏忽，或因如此，也才有了《古文觀止》生存空間。學習古文這條道路，《古文觀止》僅是開端（另一本也常被當作啓蒙用的，叫《文章軌範》），若還想更進一步研究揣摩，則有類如《古文辭類纂》、《經史百家雜鈔》的進階書籍，當然，搜羅精讀各家，譬如唐宋八大家文集，那是博而後約，真正登堂入室了。

到了今天，科舉已廢，「制藝」早成歷史的灰燼。可古文依然不能不讀。原因是中華文化精髓，百分之九十以上都是以古文，也就是文言文寫成。儘管許多都已翻成白話文，但，翻譯如含飯哺人，畢竟隔了一層。想親炙古人思想精華，還是非古文不可。從這個角度來看，讀古文，一如昔時洋人要學拉丁文，今時洋人得懂一點法文，真可算是一種教養。

而這，或即王鼎鈞先生此書讓人獲益多多，神往悠悠之處。

鼎鈞先生文名早著，他是散文大家，小說自成一格。他的「作文四書」，讓好幾代台灣年輕人掌握了作文的竅門。至其評論，說理周延，不愠不火，純然「舊學商量加邃密，新知培養轉深沉」，讀一篇即有一篇的受益。老先生與時俱進，始終汲汲追求現代新知，移居美國後，一九九〇年代末期，以垂老之齡衝浪網路，至今熱情不減，真正可說是「我們現代人」。

老先生以近九旬高齡，述而不作，此書實具「傳承」意味，或即有意將此生閱讀訣竅公諸於世，任有緣人展卷取讀。換言之，他想教年輕人「釣魚的方法」，而不是「釣魚」給年輕人吃。這當是他為何在二二〇篇的《古文觀止》，僅取一瓢飲，用二十四篇文章為範例的原因。（其他的，照著釣就成了。）

化，大而化之，食而化之，轉而化之。但觀大略，常有會意。悠悠神往，欣然忘食。得其意，承其統，盡其妙。

此書開宗明義即點明「化讀」要旨。至其解讀，則銘「註」與「解」於一文，有字解有文論有筆法有典故有心得有評論，全面開放探索文章，而不拘泥於一字一句之正解，屑屑於鉅釘考據。要說「閱讀」，這是真正陶淵明「五柳先生」不求甚解之一脈，瀟灑多姿，過化存神，而非宋明理學格物致知，「看了又看，逐段、逐句、逐字理會」，一不小心便要「死於句下」那一路。要說通情達理，切合現代人所需要，此書真正是打開古文世界的一把好鑰匙。

教科書收得少了，平時也束之不讀了。但，翻翻此書，讀讀古文吧，拿到了老先生的鑰匙，學會他的釣法，門一推，霎時你將發現自己獨坐藍海之上，海闊天空任遨翔，到了那時候，「什麼是教養？」恐都不是問題了。

原載《中國時報》開卷版 二〇一三年二月二十三日

傅月庵，本名林皎宏，著有《天上大風》等書，筆名蠹魚頭。曾任遠流出版社總編輯，現為茉莉二手書店執行總監。